

עתונות יידיש ב-1916

ברוך בר

שלגנו. חי הchromor והרוח של עמנואו היו השנה חסרי אונים ביותר. היה זה פלא אילו הפניה העתוננות כשרון מעשה ויזיריתויות, שהסרים עם כלו.

השנה הקודמת - 1915 - הייתה מלאה במילויים חדשים, תקומות וענונות וסיסמאות קרב מעודדות. הייתה זו השנה המהפכנית של חי הגלות היהודיים. הכוחות הרעננים

דינומוניג בכל מקום, העתונות היא ראי של זכר החיים. ראי נכון או ראי עקום, זה כבר תלוי בסביבות, אך בכלל מקרה —iani. בשנה האחרונה שיקפה העתונות שלנו בבירור רב את המגרעת הגדולה ביותר של החיים היהודיים — אותה מגערת שבלהה במיחוד בשנה האחרונה: חוסר הכשרון הלאומי

העתון שבו פורסמו המאררים על העתונות היהודית בארה"ב

DER YIDDISHER KAEMPFER

Offices: 89 Delancey St., N.Y. Tel. 257 Orchard

Volume VI, No. 12 (47) March 23 1917

שְׁמַעַת יִצְחָק

מג'ז. 89. רוחני פוליט. ו. ג. 267

מ- מילון ארכיטקטורה ורבים ראמון גוטמן

י. פערטר עטער שאמט פֿײַס אָדִישׁען קָאנְגָּרָעֵם

דער אולדיזע רופלאנד

וְאֶת צֵדֶקָה עֲשֵׂה כִּי כַּאֲזַנְבָּחָן

על ידי הרוחות החדשות, הם זו הצדיה בפחד. דמיות חדשות, מוכשרות יותר הופיעו בקידמתה הבמה — אבל רק לרגע קצר. ב-1916 חזרה ההפקות והתיישבה שוב על כס המלכות.

בשנה האחרון הובילו, שלעתונים שלנו חסירה אפילה, רוח היומה, האמבייצה להוביל ולשלוט בדעת הקהל. בשנת 1915 עוד הייתה מעין חלוקת עבודה מסוימת ברחוב היהודי: "וואראהייט" (האמת) נתן את הטון בשאלות יהודיות-פוליטיות; ה"טאג" (היום) היה נותן הטון בטעם האסתטיז-הספרותי; ה"פארווערטס" (קדימה) רכבל על טס העץ "פרולטרי" וירבן אותו בשוט הפונוגרפיה; ה"טאגעבלאט" (היום) החזק במונופול של ירתא השם והכשות וה"מארגעניזשונאל" (עתון הבוקר) העטינן במידע האובייקטיבי העשר שלו.

חלוקת עברה זו עדין לא נעלה כליל בשנת 1916, אך היא הtmpססה מאוד. ההבדלים בין העיתונים הולכים וקטנים, וה庫רא כמעט שאינו יודע, אינה מן העיתונים יכול לענות על חביבותיו האישיות. ה"פארווערטס" מתחילה בڌיתוי עם ה"טאגעבלאט" וה"וואראהייט" עם ה"טאג" בנימוס כלפי ה"אהודים".²

וכאשר העיתונים מקבלים צבע אפוד צחוב אימפרונטי אחד של רוחניות, הרי זהطبعי למגרא שיחפשו קירבה זה אצל זה, גם בנסיבות החוטאת. למעשה, ניבנה בשנה האזרחית הטראסט של עיתונות יידיש בעי זורק. את הדחף לכך נתן מחייו היקר של הניר. באביב נדכוו כל העיתונים להגדיל את הגילוון של יומם א' ולהעלות את מחייו עד שני סנט. בנווכבר הם צעדו צעד נוסף והעלו את המחר לשני סנט, גם לגילוון של ימי חול.

הטראסט עדרין אינו מאוחד דו. העיתונים עוד לא התמזגו לכדי מפעל עסקי אחד. כל עתון עומד בפניו בראשות עצמו ומתחירה באחרים. אבל נגד "האויב החיצוני", נגד הקוראים, נגד מוכרי העיתונים, נגד מתחרים חדשים, כבר ניצבים המולדים בחזית מאוחדת. בראש הטראסט עומד כמובן ה"פארווערטס", בתורו העתון הגדול ביותר ובבעל התפוצה הנרחבת ביותר. במאבק נגד המתחרים מהפרובינציה ונגד מחלקי העיתונים השוכנים העטינן ה"פארווערטס" יותר מכלם בהחנהgoto הקפיטליסטית המלוכלת.

כאשר הטראסט יתכלד חלילה, עוד יותר, ישלוט בציבוריות היהודית הסוג הגרווע ביותר של רודנות וחוסר כשרון — רודנותם של הכלטי מוכשרים, החזקים רק בזוכות ארנקם המואחד. יעלם כל שמן של אידאה, של טעם ספרותי, של חזש עצמאי, כיון שבראשו של הטראסט עומדים אנשים, שהעתונות היא עצם לא רק בזונס, אלא גם חנות קטנה. אחת היא לו לטראסט לשהור בדגים מלאחים, באידאות, או

של התהיה היהודית נעו מכל היכוונים כדי לתקוף את המבצר הרקוב של ההפקות, וכל הרוח היהודי יכול פנים יפים יותר, זכרים יותר. בפוליטיקה — תנועת הקונגרס, בתרכות — פריחת שירת יידיש "הצעירה"; בעיתונות — נעה נישה, עקרונית יותר. אך הירידה באה מרדי, בשנות 1916, שנת הריאקציה הפוליטית-תרבותית הלאומית, והעתונות איבדה שוב את חינה הרגעי.

בחטאום רבים מאשים את עיתונות היידיש: היא צחובה, סנסציונית, חסרת אידיאלים, ללא עקרונות, חסרת טעם, אונונית. כל זה נכון. אבל למה לנו להתרגז: בפרט זה אין עיתונות היידיש גורעה מן הכללית, והוא בודאי ברמה גבוהה יותר ממנה. הרי כל עתון חי מסנסציות. נשמה של העיתונות היומית בימינו היא צחובה בכל מקום. כי העיתונות היומית משרות את היום ואין לה אינטראסים שירוממו אותה מעבר ליום הזה. טעות היא לחשוב, שם, באירופה, העיתונות גבואה יותר. היא עשרה יותר ולרוב היא מתחבשת בטעם טוב יותר. אך גם זאת לא תמיד. ההבדל הוא רק בלבוש, לא ברוח.

ההבדל החשוב ביותר שבין העיתונות היומית באירופה לבין זו שבאמריקה הואה, שם היא מטוגנת, ואילו כאן הכל מתגולל בערימה אחת. העיתונים הקיימים, שמחרים 3-4-5 פני (או קופייה, קרייצר, פניג, סנטים, וכדומה) מהוגנים בטון שלהם, חובשים כפפות משי, ואילו الآחים, הזולים, עתוני הרחוב, הנמכרים תמורה קופייה, קרייצר, פניג — אלה עצקניים, בעלי סגנון בלתי מהוגן. אולם נשמה יתרה אין אצל שניהם כאחד. את העיתונים הקיימים קונה הקהל הנקי יותר; את הזולים יותר — המוני העם הפושים. אצלו נמכרים כל העיתונים במחיר אחד וערכם, גם הוא כזה — יש להם לכלום מכל טוב, חומר רציני וובל, באותו ה"פייפר" (paper).

בכל אופן, מבחינת ה"אידאות" עומדר עתון היידיש על רמה גבוהה יותר מן העיתון המקומי, כי אצל הינקים יש לאידאות שערות "מנגנים", ואילו אצל היהודים הולך הכל יחד ב"פייפר" אחד: ארטילדריה כבדה, יחד עם חומר הנדרף "ריח בושם" של שוק הדגים.

אם כן, לא האזחוב הוא החסון העיקרי העיקרי שבו ניתן להאשים את עתון היידיש. החסון היהודיה-היהודית הספציפי של העיתונות הוא חוסר הכרzon שלה. בדיקות כמו שבראש כל הארגונים ורוב המפלגות עומדים כאן בארץ [ארצות הברית] האישים הפחות מוכשרים, אך היותר קרייריסטים, כך גם בעיתונות. בראש העיתונים היהודיים עומדים לרוב אנשים בלתי מוכשרים: אנשים עם הפקות במקומות אומץ, עם אינטיגנות במקומות אמבייצית ובעל ידיעה שטוחית במקום ידע. בשנה שעברה הורגה פחות האימפרונציה שלהם, כי מטעורים

השבועונים

השבועון הוותיק ביותר הוא ה"פריע ארכיטר שטיימע" (kol ha-pouel ha-chofshi), שהתקיים במשך שנים ארוכות ב"מלחות" רדיוליות אמיצות והוא מבוסס בתוך נשפים פִּינְשֶׁטִים, המתקימים שנה בשנה. מה רוץ העתון, אל מה הוא שואף והו סוד כמוס ביותר, מן הסתם גם לו עצמו. האם הוא עתן אנרכיסטי? האם הוא מהפכני? יהודי? ספורטאי? בכל אופן, משעםם הוא כן, במאמרים הראשיים החכמים אך המנוניים של "וואכמאן" (שומן), עם הפופוליזציה ה"מדעית" של ל. רוזנבויג המנוח, עם הביקורות הבעל בתוות סרות-החתעם של ד.ב. ועם "ויבת הדואר" הפיננסית והבלתי נמנעת.

כתב עת צעיר וחיווני ביותר הוא בלי ספק, ה"גניע וועלט" (העולם החדש) — יש לו כיוון, לא סוציאליסטי בבירור, אך אנטישמי. מפלגת "פועלי ציון" היא נקודת התורפה הנצחית של תסביך הרדייפה שלו. הרמות המרכזיות שם הוא א. ליטוואר או כפלו א. מוק — סופר שהתחמתה ברכילות וביקורת קטנונית. אידיאל חייו הוא להשמין אלילים זרים, לאחר שאיבר את של. הוא לעולם בלתי מרוצה מאחרים ולעלם מרוצה — מחוסר-התוכן שלו עצמו. העתון מענין כאשר הוא נושא, ואילו מלחה חיובית אחת אין לו לומר לאבוי שם שאליה בעולם. מבחינה פוליטית, ה"גניע וועלט" הוא מושת נאמן של ה"פארווערטס" ושל ה"יאהדים". במללה אחת — ל"גניע וועלט" יש טמפרמנט, אך אין לו אופי. יש לו מרה, אך אין לו אישיות.

על ה"אידיש פאלק" (העם היהודי) הבורגני-ציוני ועל

בונוט. ואלمامרי המערכת מתיחסים לפיכך [הקראים] כמו אל החבית של דגמים מלווהים.

בינתיים עוד לא הגיענו עד כדי כך. אמנים מורגש ויחם של הרגים המלווהים, אך עדין לא בכל עוצמתו, כיוון שהתחרות עוד לא בוטלה כליל. אך אם בשנת 1915 עוד התחרתו העתונאים שלנו איכשהו באמצעות "אידיאות" — סוציאליזם, ידידות פועלים, פרו גורמיות, לאומיות, ציונות, הקונגרס היהודי — הרי בשנה האחרונה "התאכובו" המולדים כליל מן ה"אידיאות" וחזרו אל ה"פיצ'ס" הישנים. קלודה גינזבורג ודינה גינזבורג, הרמלין ופרט' חזרו להיות הגיבורים של עולם העתונאות. (— — —)

למען השמלות, עליינו עוד לחזק את עתוני הפרוביינציה. הם אינם شيئاם לטראסט, אך דמותם הרוחנית עוד פוחתת מושכת והנהלותיהם עוד יותר בלתי מושכחות מאשר בניו יורק. יוצאים מן הכלל במידה מסוימת הם ה"אידיש וועלט" (עולם היהודי) בפילדלפיה, ה"קוריער" (רץ, בילד) בשיקגו, ו"דר ערא קאנאדרער אידלער" (הנשר הקנדי) במנטריאל. הרבה יותר ענינים בתוכן מעותני ניו יורק, הם הוכיחו במהלך של שנה זו, כשורטם להתחרות בתפוצה המקומית, נגד העתונות היהודית הנינו יורך. הדבר נובע במידה רבה מכך, שצורכי הפרוביינציה הווונחו מאוד בעיתונים הגדולים של ניו יורק. וחליקת, זהה פשטותה מצאה מרכזים יהודים חדשים בפרוביינציה.

הסקה: בשנת 1916 איבדה עתונות-יידיש את השפעתה על המוחות ולעומת זאת היא הגירה את השפעתה על כיסי היהודים. (— — —)

ה"וואראהייט" (האמת) שבו הרבה ברוכוב לכתוב

WARHEIT
THE JEWISH DAILY NEWS

אכן, אם אדר, געטן אין דע
אלאה... און דיא מײַזידיס

אונזער געלעטען נומער נו 7000 PRICE, ONE CENT

וָרָהְיֵיט

New York Thursday, July 1st 1915

וָוָאַרְשְׂזִי זְעַרְטַּת אַרְזְמַנְגְּעָלָת בֵּי רִינָא

וָאַשְׁטְּנָא אַנְטְּרָזָם דִּיא
וְנִקְוֹן פָּוּ דָעַ אַרְמְנִינְעַן

אַיְזַיְטַשְׁע אַרְטְּעַע נְעַם אַיְזַיְטַשְׁע כְּעַלְמַן אַזְוַיְטַשְׁע אַיְזַיְטַשְׁע לְוַנְלִין
רוֹפָעַ פְּלִיהָעַ פָּוּ וּוִיכְסָעַל, עַסְטְּרַעְכָּעַר פָּרְנַעַתְּעַן אַמְּאַשְׁעַן

וְעַשְׂלֹאָד מַאֲכֵת פְּרִיעָדָעָנֶם פָּאַרְשָׁלָאָן צָז אַמְּרִיקָה

טעריךאנזוי
דער איסט

אָזְנוֹן אַיִל פְּרִידְעָן וְוּעָט שְׂמָאָד קָעָר ||
 אֲזֶנְגָּאָן בְּעֵדוֹאָעָל מְרָט
 אֲזֶנְגָּאָן בְּעֵדוֹאָעָל מְרָט
 אֲזֶנְגָּאָן בְּעֵדוֹאָעָל מְרָט

כזה עשויה "אונזער ווארט" (דברנו) של ה.ס.ג. וה"ניע מילערס ואכענשריפט" (כתב-העת החדש של מלוד). אך השנה האחרונה הביאה לנו גם כמה מפעלים עתונאים הממעידים לעצם אידיאלים יהודים חיווניים, ואידיאלים אלה מושפטים להם דיוקן ברור ומובהק. כתבי עת אלה מצטיינים לעומת כל האחרים בטון הרענן שלהם, באופטימיות לאומי וחברתית. אלה הם: "הטורן" העברי, "האמריקן" ג'זיאש קרוניקל" באנגליה, וה"אידישער קומפפער" (הלוותם היהודי) שלנו. (כדי גם להזכיר את "אונזער ווארט" [דברנו] של ח. אברטzn בシיקגו, שלא נהנה מארכיטוט ימיט). הם שונים מאוד זה מזה מבחינת סוציאליות: "הטורן" – בלחין מפלגתני, אינטלקטיגנטי; "האמ. ג." קרוניקל" – בעל בתיה מהוגן, עם נטיה חזקה מדי לאוריינטציה פרו ורמנית, וה"קומפפער" שלנו – פרולטראיסטי-סוציאלייסטי. אך כל השלושה מאוחדים בשאייפה הלאומית-יהודית שלהם, ליצור מדיניות לאומית ברירה וארון חזק של הדמוקרטיה היהודית, כדי להבטיח את העממי היהודי.

אל הכוונות החדשניים הללו של תחייה לאומית מctrף עתה, בתחילת 1917, ירדונו של איגוד הפועלים היהודיים הלאומיים, "די איזידיש ארכיביטער שטימע" (קול הפועל היהודי), שיהיה הרבה יותר מאשר ביטאון של חבותם ביטוח. הוא ישאך, כמוון כמоловים שלו, "לבצח" לא רק יהודים ברבעוניות אלא אף בעם היהודי גובל.

מיידיש: יהודת גוראריה

1. בתחילת מלחמת העולם השנייה נימנה ברוכוב עם החומרים בכינוס קונגרס היהודי עולמי, שיפעל להבטחת האינטרסים הטריטוריאליים של העם היהודי בארץ ישראל, דבר שהסתדרות הציונית, האמונה על גיטרלוות, לא יכולת לעשות.
 2. בגין מזלול של הציונים ליהודים האמריקנים העשירים, האנטי-ציינים, שרוכם היה מוציא גורניה.
 3. גיבוריהם של וומניזם-המשכים בעמונות היהודית האמריקנית.
 4. סוציאליסטים-טריטוריאליים, שדגלו בחתיישבות יהודית גדולה בטרייטוריה כלשהי בעולם, לא דוגאך בארץ ישראל.

"העברי" של המזרחי אין הרבה מה לו מה דומות מוכרת
ולא בשטחה השוות האנרגונית

למרות שהוא כתוב עת המקודש לענייני בריאות בלבד, בכל זאת חשוב ומשמעותי מבחינה תרבותית-חברתית יותרו של בן-צ'ון ליבר, "דאס רעציאנאלע לעבן" (החיים הרצינליים), שהציג זה עתה חמיש שנות קיום (קדום הוא נקרא "אונזער געזונד" [בריאותנן]). את בעיות הבריאות הוא בוחן מנקודת מבט חברתית-כלכליות וכיקורתית בריאה ולעתים נוגע גם בכעה כלית, (כמו, למשל, בענין יידיש). ישנה מחושה מסוימת של אי-נוחות, שהוא מתעסק יותר מדי בעיות מין, ואילו הדוד בר-הוז הפסיר ברגעיהם.

השנה שעברה הביאה לנו טינה סימפתית של כתוב עת
אמנותי ביידיש, "דער יידישער קונסט-פריננד" (ידיד האמנות
היהי), בעריכתו של ק. מרמר. אך הוא הופיע רק במשך
ההנראות הבלתי-בדרך-ההנראות.

שנוצעו טפסות בלבד. כאן המוקם להזכיר גם את העתון ההומוריסטי היחיד שלנו – "ג'רוזיידר קונדס" (הكونדס הגדול) של י. מרנוב. אילולי הטון הולגורי בדרך כלל של הבדיחות והקו הבלתי אסתמי של הקרייקטורות שלו, החודרות לעיתים קרובות בצורה חריפה אל הפרטויות, יכול היה היה "קונדס", עם ההומור החינוי שלו ותווכנו העשין, להתייצב בשורה אחת עם עתוני ההומו הכלליים הטובים ביותר אמריקה ואירופה. ה"לעבעידיגער" העלי, גם: חן הוא תמיד עלייז ווּך; משה נאדרן הוא תמיד קפריזי ומשעשע במשחקי מילימ', דוקר ולפעמים נושא;

בשנה לפניה האחורה ניהל ה"קונדס" מדיניות לאומית-סוציאליסטית עקבית, שמננה הוא סטה מאוד בשנה האחורה: קודם הוא הפך עולמות למען דמוקרטיה מלאה בקונגרס היהודי, ואילו השנה הוא כבר התחיל לזרם שירות ותשבות "שלום" עם ה"יהודים". בכלל, ה"קונדס" ירד מאוד, במיזוג בשנה האחורה והמומנט האישר-הוולגי מתחיל לשנה בו חפלבך וдол מדי.

ישם כתבי עת שלגביהם יש חשך לשאול: מי צריך אותו בכלל, למי הם נחוצים? למי, פרט למוציאים שלחתם? רושם